

春季  
vo8.心動號  
Spring.2015

# 型農本色

Cover Story

## 最浪漫、樂活的農夫！

友善栽種香蕉新樂園 · 潘俊良

科技栽種芭樂新 SOP · 蔡茱娣

自然放牧優質放山雞 · 劉文峰

People

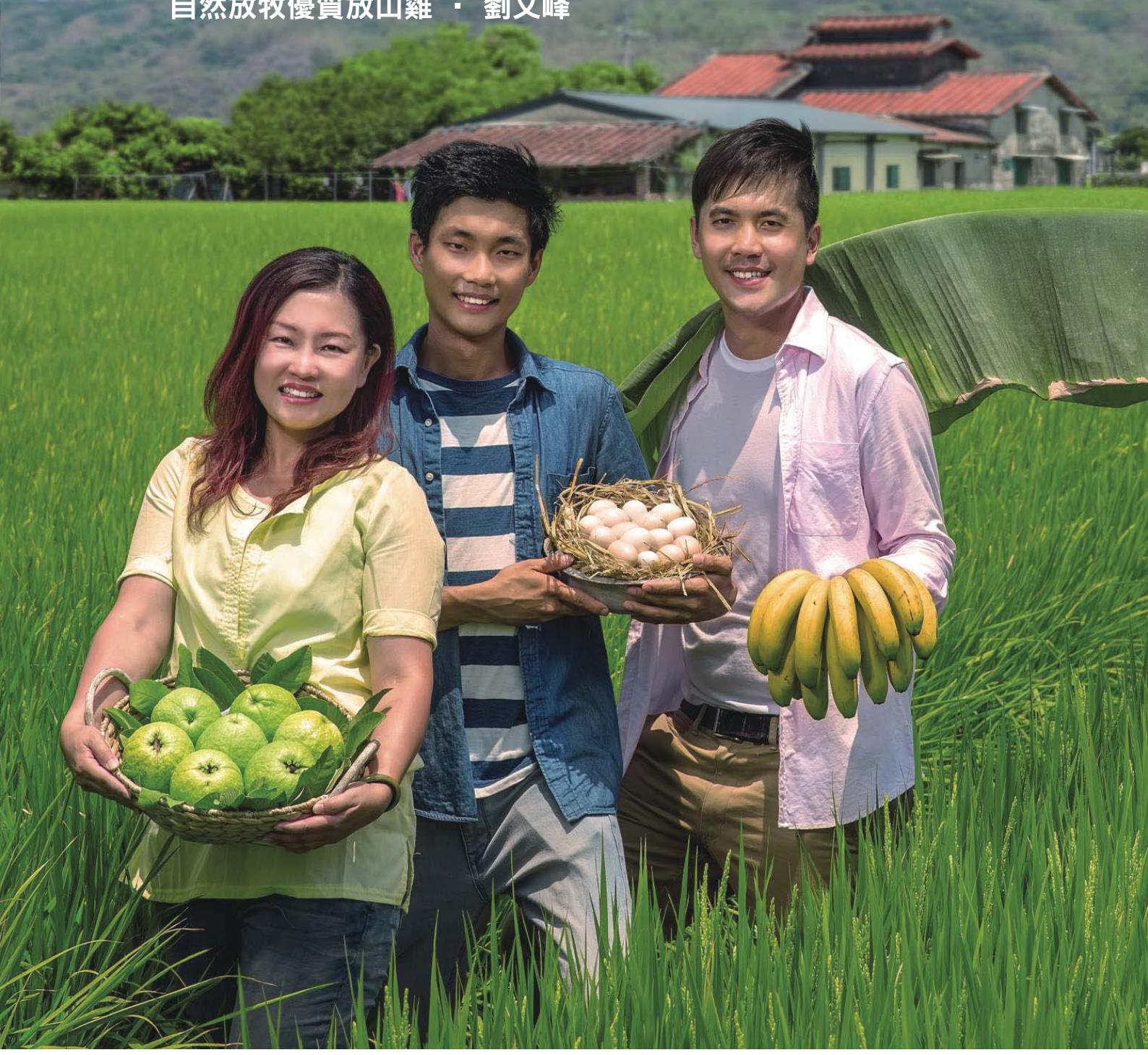
兩個八月 最在地的常民生活美學

Travel

那瑪夏 甜蜜滋旅

Factory

禾光牧場 鮮乳與甜牧草美味交響



# 體驗感動的力量

**想**吃希特勒指定要吃的鳳梨嗎？聽著龍目社區導覽人員陳述著往年的歷史！你知道嗎？『體驗感動』的力量正撼動整個旅遊的方向，愈來愈多的遊客到高雄旅遊不是參觀愛河，而是到農村摘鳳梨、蓮霧、焢土窯雞，當起一日農夫。數以萬計的消費者，為社區帶來數千萬經濟效益。社區居民參與解說、導覽，整個村子彷彿動了起來，大家多了份收入，同時也為農村留下青年。

這些年來我們結合社區的力量致力於農業六產轉型，透過更細膩的手法將辛勤耕作小農及產品介紹給都市消費者，封面故事中這些農二代選擇從都市返鄉，為的是維繫保存高雄在地美好的田園與農村文化，為我們守護著這個大地。

在 2015 年的春季號，期待您持續支持高雄的安心農產，連日來南台灣水情吃緊，對於農業影響甚大，讓我們衷心祈禱台灣風調雨順，期盼能早日解除旱象讓農民迎接豐收的一年！

返復進

## 目錄 CONTENTS

Empower  
Agriculture

**01** 當季農情 Season

友善栽種香蕉新樂園 樂活型農 潘俊良

科技栽種芭樂新SOP 安招幸福農場 蔡茱娣

自然放牧有運動的放山雞 美濃人字山雞場 劉文峰

**08** 【跨界推薦】People

最在地的常民生活美學 文創新秀 兩個八月

**10** 【農業上下游】Factory

禾光牧場 鮮羊乳與甜牧草的美味交響

**12** 【好食料理】Yami Cook

以歐式美食佐春光

**16** 【農情交響曲】Symphony

好市集手作料理 法式鄉村烹調，品嘗在地好滋味

小露吃雙淇淋 週週更新，季節限定美味

**20** 【高雄小旅行】Travel

那瑪夏 甜蜜滋旅

**24** 【高通通新鮮事】Information

喝一杯健康純淨的鮮乳

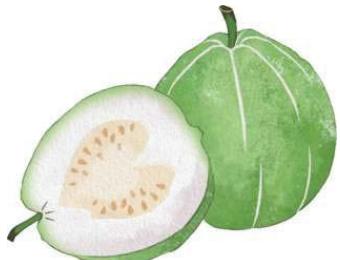
**26** 【新農閱事】Reading

小農耕作、綠色消費



Best Choice

## 芭樂



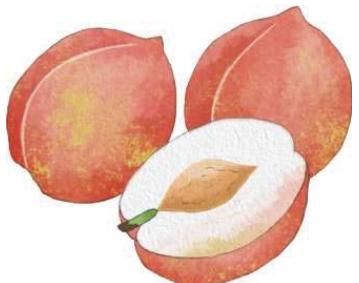
芭樂是南台灣全年採收的水果，最大的產區位於高雄燕巢、大社、阿蓮、內門與岡山，尤其以燕巢的珍珠芭樂聞名全台，栽種面積最廣，此品種同時也深受消費者的喜愛！

雖然一整年都可以吃到芭樂，不過主要採收期為夏秋兩季，芭樂很適合南台灣艷陽高照氣候，由於燕巢地區特殊的泥火山岩漿土壤，富含礦物質元素，生產出的芭樂，甜度高，果肉細緻爽脆，尤其是富含維他命C，是愛美女士們夏季「尚天然」的美白聖品。



Best Choice

## 水蜜桃



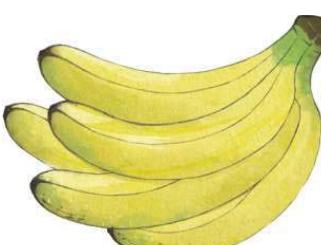
那瑪夏的水蜜桃種植在海拔一千公尺上下的那瑪夏山區，具早熟、低酸、外觀鮮豔、品質佳等優點，盛產期在四月底至六月，也是台灣最早熟種，因而得以搶占市場先機，有「熱帶水蜜桃」之稱。

那瑪夏的水蜜桃樣貌紅妝淡抹，散發出誘人清香，肉甜汁多，口感風味一流，且果肉細緻容易消化、清熱解渴，營養成分豐富並且含有多酚類的抗氧化物，具有保健效果，很適合全家一起食用。



Best Choice

## 香 蕉



台灣一直擁有「香蕉王國」的美名，黃澄澄的香蕉就如金礦，高雄產區以旗山、美濃、杉林、內門、大寮等地區為主，尤其以旗山香蕉聞名遐邇，溪洲河谷平原的蕉園，有來自山上帶來的沖積土壤特別肥沃，提高產量，讓香蕉形體壯碩，品質最佳。

香蕉的營養價值高，對人體健康好處多多，常被運動員當作補充熱量的首選，富含有高量鉀離子，有助於預防中風和心血管疾病；質地較細的水溶性纖維可緩解腹瀉和預防便秘；豐富左旋色胺酸，因為具有抗憂鬱的效果，而被歐洲人稱之為「快樂水果」。

Cover story [封面故事]

# Banana Paradise

樂活型農 潘俊良

用心耕種的香蕉，  
友善安心吃健康！

■ Profile 型農 潘俊良／  
民國69年出生（1980年）／  
育達科技大學資訊管理系／  
0937-371-267 / a4101387@gmail.com／  
高雄市杉林區蜈蜞潭香蕉園  
可預約購買／主要農產品：香蕉（品種北蕉、  
採自然農法栽種，現為有機轉型期）

## 在

台北唸大學的潘俊良，畢業後回到高雄，擔任MIS從事A/T維修工作，約莫八九年的光景，

常常得機動性的出勤，每天工作長達十二個小時，缺乏生活品質，讓他心情鬱結。兩年前，因為母親身體出狀況需要照料，多番考量後，潘俊良決然的辭掉工作，回到位於杉林區螟蛉潭的農場陪媽媽種菜。

回到家鄉，憶起童年跟著阿嬤在田園裡度過的寒暑假時光，在阿嬤離世之後，香蕉園已逐漸荒廢，潘俊良心想何不自己來種香蕉，信念一起，立刻上網搜尋關於香蕉的資訊，準備接下這一片香蕉園。

## 網路學習種出香蕉新樂園

除了小時候跟著阿嬤接觸香蕉園之外，說來讓人吃驚，潘俊良種植香蕉的知識，拜科技之賜，都是上<sup>GOOGLE</sup>學習，透過其他蕉農的經驗分享，讓他獲益良多。因為母親腎功能不佳，需要靠飲食來調整整體質，所以都是自己種有機蔬菜食用，潘俊良種植的香蕉也不例外，堅持不用藥，以友善土地的方式，自己整地、打草、灌溉、施有機肥，採用自然農法耕種，目前正申請有機認證。

在園裡種植的香蕉品種為「北蕉」，品質極佳，是以前外銷日本的主打品種，一年一收，果重達二十五公斤，平均有六把果手，採收後不用催熟劑，經

過一週可自然熟成，果肉呈淡黃色，肉質細嫩，味甜芳香。

## 當農夫讓我賺到了生活品質

在第一次收成的時候，就遇上了產銷的問題，盤商的價格不穩定，讓他感挫折，後來透過其他農友介紹，認識銷售有機香蕉的「台灣香蕉研究所」，在通過土壤樣本檢測後，潘俊良也將生產的香蕉交由「台灣香蕉研究所」販售，同時也保障了自己收成的價格。

潘俊良表示，回來種田後，生活愈加開心，有更多的時間去做喜歡做的事，例如跟好友去爬山，或到各地去參加馬拉松，而且克服了

原有的懼高症、以及害怕拿刀子的個性，這一切好像在成為蕉農之後自然而然就好了。除了香蕉園，也試驗性的在另一片農地種植有機金桔和檸檬，期待生產更多無毒蔬果

讓消費者吃進健康。◎



Cover story [封面故事]

# Guava Sunshine

安招幸福農場 蔡茱娣

芭樂好nice  
吃下去就知道！

■ Profile 型農 蔡茱娣／  
民國63年出生（1974年）／  
義守大學工業工程與管理系／  
安招幸福農場創辦人／  
[sung1082@gmail.com](mailto:sung1082@gmail.com)／  
Facebook粉絲專頁：安招幸福農場／  
07-614-1802、0926-040592／  
高雄市燕巢區安招里新厝巷97號  
主要農產品：珍珠芭樂（通過「吉園圃」認證）、黑背木耳

# 科技栽種芭樂SOP

蔡茱娣曾經任職於光電產業擔任經理職，本著對於農業的興趣毅然辭職，投入芭樂與木耳的種植，並以科技結合農業，蓋了一座太陽能屋頂廠房，在溫室內成功栽培木耳，並將電能賣給台電，開創新的經營模式與行銷推廣。

科

技產業出身的蔡茱娣，兩年前在公公的農田上試驗性的闢了一小塊地當開心農場，種植有機蔬果，開始當起假日農夫，從小規模的農業體驗中得到自給自足的樂趣，去年因為公公心臟病發，打算把芭樂園整個轉讓出去，讓她非常不捨，於是在家庭會議中大膽的提出要辭掉工作接

下芭樂園的意願，一開始先生很反對，擔心耕種的大量勞動與繁瑣的銷售工作及壓力是茱娣所無法負荷的，但是她用堅毅的決心，讓先生由抗拒轉而支持她的決定，甚至和她一起專心務農。在正式接手芭樂園之前，茱娣積極蒐集相關資訊、參加培訓課程、構思農場的經營方向，做足準備工作，在學習過程中認識了許多務農的好夥伴，也體驗到生命中極大的美好與成就感。

## 打開網路直販新通路

有著拚衝個性的蔡茱娣，辭去工作之後，開始研究種植珍珠芭樂，並參加產銷班的課程，得到非常多收穫，她希望可以改變農夫「種田很辛苦」的既定形象，藉由自己原來的專長，將種植流程發展標準作業流程（SOP），未來可以靠遠端管理，節省工時。不僅通過「吉圓圃」認證標章，並為芭樂申請產銷履歷，生產健康安全的蔬果。

## 開拓「種電」創新農業

因為南台灣日照時間長，蔡茱娣以光電產業的經驗，想透過「農業設施附屬綠能設備」來種植，將園子旁邊的農地申請蓋太陽能電板屋舍，並利用農業大棚的特性種植耐陰性溫室菇類如黑背木耳等，有效結合光電專業與務農。未來，蔡茱娣也希望將自己的芭樂發展至二級產業，準備添購設備

與器材，研究製作天然的果乾與果汁，朝向多元化的經營，而且與一起參與培訓的型農夥伴共同成立運銷合作社，在型農各自發揮專長下，堅持為消費者提供安全農產品，持續經營安全農業。



Cover story [封面故事]

# Vibrant chicken

美濃人字山雞場 劉文峰

我的放山雞肉質  
鮮甜、結實、有嚼勁！

■ Profile 型農 劉文峰／  
民國76年出生（1987年）／  
興國管理學院資訊科學系／  
美濃人字山雞場接班人／  
[fintf721@gmail.com](mailto:fintf721@gmail.com)／  
Facebook粉絲專頁：美濃人字山雞場-放山雞／  
07-681-7956、0963-393-018／  
高雄市美濃區中圳里圓山街12號  
主要農產品：黑羽土雞、紅羽土雞、  
閹雞（自產自銷，冷凍宅配）

# 自然放牧有運動的放山雞

劉文峰在大學時期開始接觸農業，在美濃愛鄉協進會所舉辦的黃蝶祭擔任志工，認識很多的前輩，其中一位大姐對他影響深厚，帶領他參與田野調查與社區營造，認識美濃地區的農業發展，於是在退伍後，決定返鄉繼承家裡的雞場。

**美**

濃人字山雞場是劉文峰的祖父在民國六十五年時所建立的，當時祖父的主業還是水泥師傅，養雞是副業，以放養的方式經營；父親接手之後，一邊在台鐵上班，一邊養雞，十多年來都是虧損狀態，所以父母起先並不認同文峰繼承家業，認為接管雞場非常辛苦，未必能賺到錢，希望兒子在大學畢業後到外面上班。

## 堅持投入養雞事業的硬頸青年

在父親苦勸下，劉文峰仍堅決留在家鄉養雞，每天早起上山去餵養雞，巡視雞場，撿拾雞蛋、清理消毒雞舍，觀察雞的生長狀態，他發現，雞群們在生態豐富的山腳下成長，以天然食材為主，吃園裡的蔬果，喝山泉水，每天跑跑跳跳，抵抗力當然比一般的雞強，且肉質結實甜美。

人字山雞場就在劉文峰自家後山，面積約有兩、三甲，偶爾還可見到野生動物的蹤跡，飼養的雞隻品種有紅羽雞、黑羽雞、古早雞和珍珠雞等，每隻雞堅持放養一百二十天以上的時間，會比一般的雞大隻；只在第一個月幼雛的時候，會請獸醫來施用疫苗及餵養富含維他命、營養素的飼料；之後三個月就是以高粱酒糟、芝麻粕、玉米、黃豆粉和益生菌為主要食物，並與鄰近農民合作，將賣相不佳、或

太熟的蔬果作為放山雞的飼料。成雞後，每一批雞都送到中央畜產會進行畜禽產品藥物殘留檢驗，提供健康無毒的雞隻，讓消費者吃得安心！

## 銷售轉為自產自銷

劉文峰表示，在父親飼養年代，盤商價格混亂，一批雞從一斤五、六十元砍到一斤二十多元，通

路只有這條，非常的慘澹，在他接手後決定逐漸轉型為自產自銷，主要接美濃地區的訂單，依照節慶來配量飼養，高峰期為農曆新年、清明、端午、中元、中秋等大日子，是雞肉的熱銷期，原本客源多是透過口耳相傳，並以美濃地區的居民為主，近年來劉文峰積極參加全台各地的農民市集，逐漸開發了網路上單的新客源。

父親看到劉文峰一年多來的努力成果，也轉為支持他，未來規劃投資更多的加工設備，以及增建

兩間雞舍，準備

投入生產高經濟

價值的健康食品

「滴雞精」，持續將  
放山雞的好營養提供  
給更多消費者。◎





# People [跨界推薦]

# Biaugust Creation Office

# 文創新秀 兩個八月



# 最在地的常民生活美學

「兩個八月」莊瑞豪與盧祿雲對於設計有獨特的見解與思維，藉由各式各樣的媒介尋求人與設計之間的可能性，多次參與國內外展覽發表創作，跨足多領域創作嘗試與挑戰，與天仁茗茶、星巴克等品牌合作，用屬於自己的世界觀與設計風格，獲得多數國內外設計獎項的肯定。

**莊** 瑞豪與盧祿雲因為志同道合一起在台北創立「兩個八月」設計，至今已經十年，一直是堅持將「生命與感動」融入創作，他們深信只要用心體驗生活，將感受到的人事物融入創作，利用內心的溫度賦予設計生命，再讓設計去感動人們。

## 在地元素的涵養，開花結果

莊瑞豪從小在高雄大樹長大，鄉間生活啟迪了他設計生涯，自由自在的畫畫塗鴉、溪邊玩耍、抓蟲、爬樹，大自然的洗禮帶給他美好愉快的童年回憶。父母也聘請國畫老師來教他繪畫，國畫的訓練對他影響頗深，包含美學的薰陶以及讓畫面更完整留白技巧，也建立對於山水、花草、戶外寫生的觀察能力，給了他非常多的養分。

近來兩個八月開始設計自創品牌，其中「大好吉日」就是以台灣在地文化精神出發，提供消費者一種幸福美好、輕鬆愉快的生活新品牌，設計以常民用品為主，莊瑞豪解釋說，台灣好山好水歷歷在目，以「五嶽食器」系列來說，台灣五嶽山間雲海分秒動靜、鳥叫蟲鳴大地生息，就如同餐盤裡的景緻；而「流域飲器」系列則是把北緯二十三點五度握在手心，記得這片土地的美好，用一刻晨光沏一壺好茶，和三五好友分享平凡日子裡的小精采，呈現出生活裡的真實況味。

## 大樹最美好的伴手禮

拜高鐵所賜，莊瑞豪每個月都會回大樹探望父母，目前母親是在地著名的總舖師彩霞，為地方鄉親們操辦桌菜；而父親退休後則以種田陶冶性情，栽種荔枝和鳳梨，每次採收後，會寄到台北給莊瑞豪，他自豪的說，我最喜歡大樹的水果，尤其是糯米荔枝，甜中帶酸，香氣十足，這也養成了我每天吃水果的習慣，收到家裡寄來的水果後，我也會分送給朋友們品嘗。

鄉下長大孩子對於大自然，還是非常嚮往與憧憬的，最近莊瑞豪在台北家附近認養一小塊田地，經營自己的開心農場，種植很多香草植物，薄荷、薰衣草、茴香、鼠尾草、百里香等等，用於日常的料理或者是泡茶，將來他希望可以回到大樹

過著半農半創作的悠閒生活。◎



### ■ Profile 兩個八月創意設計／

莊瑞豪與盧祿雲同是八月高雄出生，對設計的熱愛如同八月太陽一般炙熱，2005年完成日本學業後回台，成立「兩個八月創意設計」，開始著手平面設計與產品設計以及藝術創作的活動。第一系列作品「The Nonlife Zoo」於2006年榮獲日本「SICF」設計獎賞。在2011年獲得設計大會台灣百大設計師、天下雜誌票選台灣最受歡迎的新銳設計師第一名，並擔任2016年臺北世界設計之都的宣傳視覺設計團隊之一。





# 禾光牧場

## 鮮羊乳與甜牧草的美味交響

王家壽與林秋香夫婦在高雄路竹經營禾光牧場，主要生產香醇羊乳及清甜牧草汁。在林秋香的創意發想下，將有機栽植的台畜三號牧草打成汁，結合了羊乳、饅頭、水餃等田園美食，發揮創意變化出多道健康好滋味。



**在**《本草綱目》紀載，羊乳甘溫無毒，潤心肺、益精氣，顯見古人很早就知道羊乳對人體非常有益。王家壽與林秋香夫婦二人，最早是為了讓幼時氣管不好的兒子每日喝到羊乳，從五頭羊開始養起，逐漸發展到目前四百多頭羊的牧場規模。

羊爸爸王家壽是國內知名的畜牧專家，對於羊群的配種、圈養，到牧草的栽植等專業技術在國內皆屬翹楚。他們所經營

的禾光牧場，更以無毒有機的方式大面積栽種台畜三號狼尾草，每日不間斷地提供羊群優質的食草飼料，所生產的羊乳也特別香醇清甜，含天然牧草芳香，幾乎喝不出羊羶味。

的禾光牧場，更以無毒有機的方式大面積栽種台畜三號狼尾

台畜三號狼尾草的營養價值極高，而且牧草芯嚼起來帶有類似甘蔗的清甜滋味，不僅可做為羊群的天然飼料，也非常適合打成牧草汁，加上蜂蜜、蘋果與鳳梨後，就成為美味的生機蔬果汁。

### 田園美食健康百分百



3. 打成一杯新鮮有機牧草汁。



1. 有機牧草切斷後，以SPA機洗淨打汁。



2. 加入產自大嵙山地區的蜂蜜調味，增加清香滑順口感。



6. 烹熟的水餃顯現出天然的翠綠色。



4. 加入牧草汁製成的水餃皮，百分百無添加色素。



5. 加入美味的餡料包成牧草水餃。



## 六級產業化流程



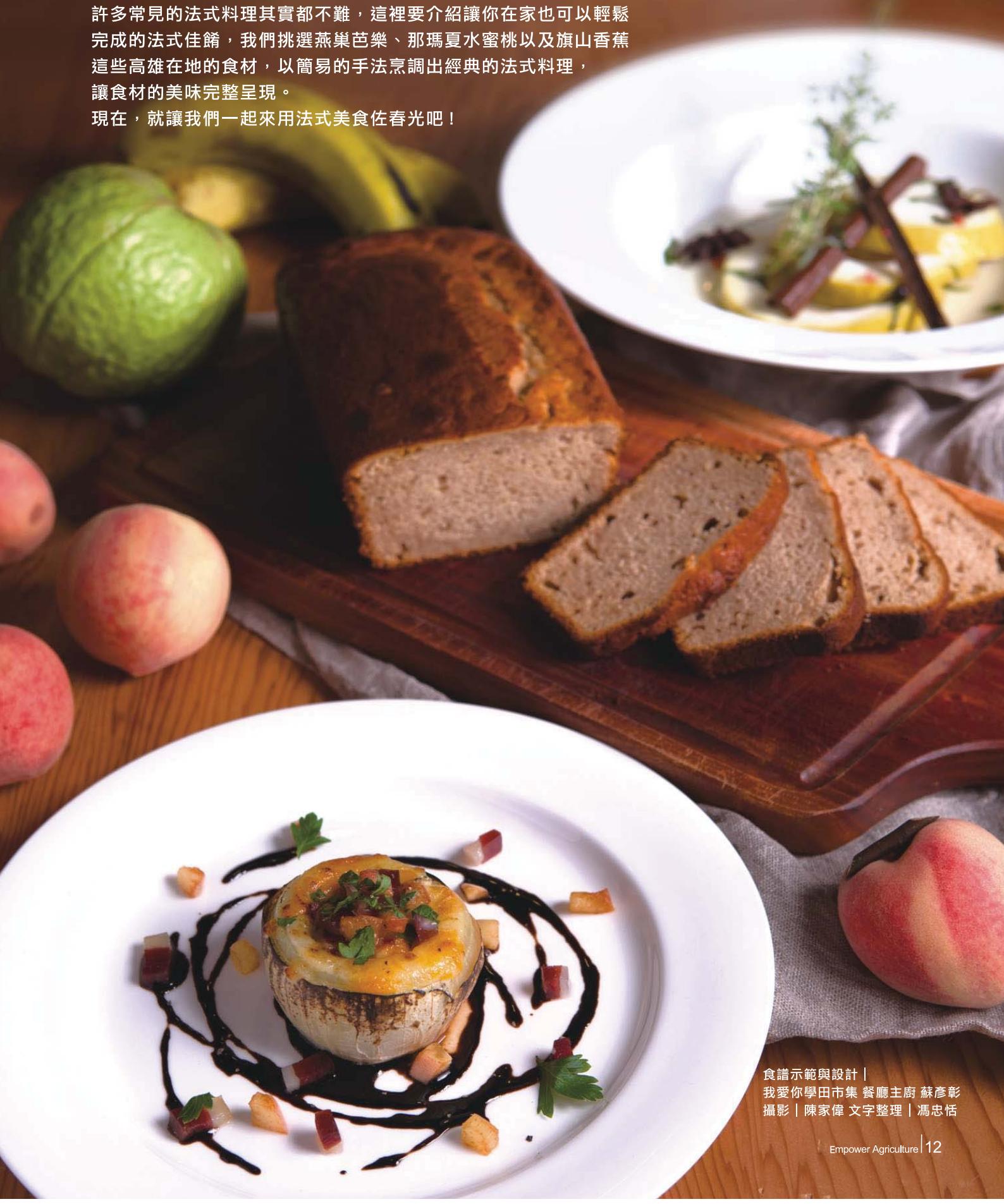
林秋香自九十六年成立「禾光牧場田媽媽羊咩的家」，與田媽媽家政班員一起製作相關食品，研發多樣化的鮮羊乳美食，例如以百分百純羊乳製成口味綿密細緻的羊奶饅頭，並將鮮羊乳結合牧草汁製成牧草饅頭，或搭配時蔬製作南瓜羊奶饅頭、番茄饅頭、牧草水餃、牧草拉麵等天然健康的產品，在冬季提供羊乳鍋、牧草鍋等套餐，結合假日推出的體驗活動，將牧場副業經營的有聲有色，廣受顧客的喜愛。◎

■ 禾光牧場羊咩的家／林秋香 王家壽  
訂購專線：07-6961317（可宅配）  
高雄市路竹區甲北里永華路302之96號  
網址：[whtml12.myweb.hinet.net](http://whtml12.myweb.hinet.net)

# French cuisine 以法式美食佐春光

許多常見的法式料理其實都不難，這裡要介紹讓你在家也可以輕鬆完成的法式佳餚，我們挑選燕巢芭樂、那瑪夏水蜜桃以及旗山香蕉這些高雄在地的食材，以簡易的手法烹調出經典的法式料理，讓食材的美味完整呈現。

現在，就讓我們一起來用法式美食佐春光吧！



食譜示範與設計 |  
我愛你學田市集 餐廳主廚 蘇彥彰  
攝影 | 陳家偉 文字整理 | 馮忠恬

# 白酒香料燉芭樂



在

法國料理有一道「白酒燉洋梨」的傳統菜，即用白酒加入大量的香料，使水果入味。這裡把洋梨換成芭樂，也有點像台灣醃芭樂的西式作法，醃過的口感，酸酸甜皆有，融出一道既熟悉又帶有新意的獨特滋味。

## 食譜

### 材料：

芭樂 2 顆  
白酒 700ml  
水 2000ml  
白酒醋 200ml  
砂糖 500g  
月桂葉 3片  
錫蘭肉桂棒 1隻  
丁香 10顆  
黑胡椒粒 10顆  
香草豆莢 1支  
新鮮百里香 1把  
杜松子 10顆  
鹽 3g  
薄荷 適量



Step.

1



· 香草莢取籽（先橫切，再以刀子將籽刮起）。

Step.

3



· 熄火，放入芭樂，放冷後再放進冰箱醃漬2天。

Step.

2



· 把除了芭樂以外的所有材料放入鍋子中煮，煮滾後關小火再煮10分鐘，讓香料的味道進到湯汁裡。

Step.

4



· 吃的時候把芭樂橫切，切成片狀，用湯匙將芭樂籽挖出，淋上湯汁，即可盛盤上桌。

料理小撇步： 1. 芭樂醃漬越久越入味，一個禮拜內吃完即可。  
2. 醃完芭樂的湯汁，也可以用來醃其他的水果或蔬菜。

# 水蜜桃洋蔥焗鴨胸生火腿



**水蜜桃除了打果汁、做甜點、凍成冰淇淋外，還有沒有其他的可能？在歐洲常把生火腿搭著哈密瓜一起享用，其實火腿和味道甜甜、口感綿密的水果配搭都很適合，尤其當柔美細緻的水蜜桃混合著切丁後的生火腿，不論味道和口感都令人驚艷。**

## 食譜

### 材料：

水蜜桃 1顆  
鴨胸生火腿 適量  
有機洋蔥 1顆  
巴西里 少許  
焗烤用起司 適量  
特級橄欖油 少許  
義大利巴沙米可醋 適量  
蜂蜜 10ml  
鹽、胡椒 適量



Step.  
1

· 洋蔥去頭尾，對半橫切，灑點鹽與胡椒，表面淋一點橄欖油放入烤箱用180度烤30~40分鐘，烤到軟熟。



Step.  
3

· 將烤熟的洋蔥中心挖出，把步驟二的材料填入。



Step.  
2

· 水蜜桃去籽切丁，鴨胸生火腿切丁，巴西里切碎，混和後用特級橄欖油、蜂蜜、一點鹽與胡椒調味。



Step.  
4

· 在洋蔥表面撒上適量的焗烤用起司，放入烤箱中用200度將起司烤上色，盛盤即可上桌。

料理小撇步： 1. 若無鴨胸生火腿，可用普通的生火腿或一般火腿代替。  
2. 因生火腿的味道濃郁，避免搶味，建議火腿與水蜜桃的比例抓1：4或1：5。

# 香蕉蜂蜜蛋糕



**類似磅蛋糕的作法，佐以西方香料蛋糕的點子，增加香蕉的比例，讓蜂蜜、四香粉、香蕉互相交織，散發出富有想像力的香氣。除香蕉外，也可以換成檸檬、柑橘等口味，柑橘類建議不去皮，味道更豐富迷人。**

## 食譜

### 材料：

香蕉 500g  
台灣龍眼蜂蜜 100g  
低筋麵粉 400g  
無鹽奶油 300g  
全蛋 3顆  
砂糖 250g  
鹽 5g  
法國四香粉 10g  
泡打粉 25g



Step.

1



· 奶油切丁，冷藏備用；麵粉與泡打粉混和後過篩備用，香蕉用食物調理機打成泥。

Step.

3



· 把奶油、糖、鹽、過篩的麵粉泡打粉、步驟二的龍眼蜜、全蛋與香蕉泥一起攪拌均勻成麵糊。

Step.

2



· 龍眼蜜煮熱，煮到有點流動感，不那麼黏稠，加入四香粉與鹽，攪拌均勻。

Step.

4



· 把麵糊倒入模子中(3/4滿即可)，以刮匙整平，放入烤箱用 160~180 度烤 30~40 分鐘，冷卻脫模即完成。

料理小撇步：1. 趕時間的話，可將作法2的香蕉直接和作法3的材料一同放入食物調理機打成麵糊。  
2. 蜂蜜只要稍微煮熱，便可以增加流動性、不那麼黏稠，操作起來更容易。



LE BON MARCHÉ  
好市集・手作料理

## 好市集手作料理 歐式鄉村烹調，品嘗在地好滋味

好市集位於高雄哈馬星的老街，改建自百年老屋，修繕保留了原有的架構，在每個角落都可以看見歷史的痕跡，對於店內的料理，餐廳的負責人兼主廚黃穎希望透過在地的食材，讓客人可以品嚐到高雄小農們辛苦栽種的好滋味。



**八〇後出生的黃穎，從小就跟著爺爺奶奶在眷村生活，奶奶很喜歡手作各式各樣的麵食，例如包子、饅頭、水餃、燒餅等，兒時美好記憶讓他覺得「吃東西」是開心又幸福的事情。因此離開學校後即投入餐飲行業，累積了十多年在高級餐廳擔任廚師的經驗。去年他開設「好市集手作料理」餐廳，希望結合高雄在地的食材，以歐式烹調方式，呈現一道道讓顧客驚豔的美食。**

黃穎每天都會到微風市集採買新鮮的蔬果，因此結識許多小農，發現小農們的栽種品質不輸進口高級食材，如有機芝麻葉、蘿蔓、紫色萐苣、小洋蔥等地農產品，因為量少都得要早早去搶購。

好市集每週二、三公休，黃穎會帶著工作夥伴去拜訪農家，如橋頭中崎有機農業專區，親身接觸土地、品嘗剛摘採的有機蔬菜，農場主人帶著他們去認識有機栽種的香草、咖啡、杭菊、肉桂等，田園裡瀰漫著一股天然的香氣，在礦物質豐富的土壤種植出蘊含高能量的有機蔬果。黃穎堅持「從產地到餐桌」盡量減少食物哩程，友善環境從自身做起，親自採買才能掌握食材新鮮度、控制菜色靈活度，然後將當季最鮮的食材加入菜色中，希望讓客人吃到最好的菜餚！

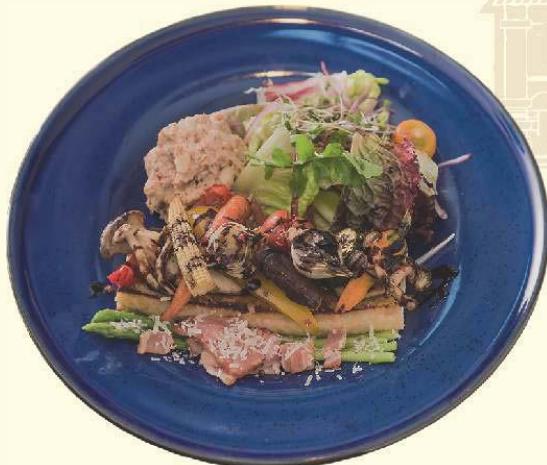


## 特色推薦

### Homelanie Special

#### 板烤有機鮮蔬與 菌菇佐陳年酒醋

這道是早午餐的菜單，自製麵包搭配主廚選用的季節時蔬與菇類，淋上陳年酒醋，呈現簡單自然的風味。

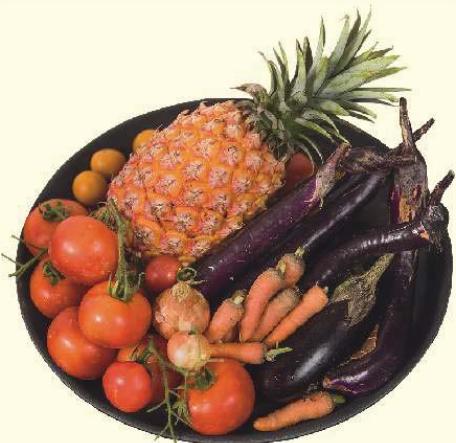


## Le Bon Marché

回產地尋在地新鮮食材  
感受人與人情感的流動

### 主廚的話／

黃穎希望推翻一些高級餐廳使用進口高級食材的概念，因為進口食材經過長時間的冷凍飛行相對不環保，而好市集的食材大多購買自在地的微風市集，減少了食物碳足跡，堅持「吃在地、吃當季」，每季設計不一樣菜單，以「分食」分享的概念供餐，非常歡迎家庭客人或好友聚餐，同時也針對小孩推出專屬的「兒童菜單」。



在地好食材



主廚 黃穎



### 普羅旺斯燉煮有機糯米茄

使用橋頭中崎地區栽種的有機糯米茄，搭配義大利 Romano 乳酪、有機牛蕃茄、土肉桂等香料，放入鑄鐵鍋燉煮，可以品嘗到食物的原味。

### 焦糖鳳梨佐椰子慕絲

法式甜點的作法，使用大樹區有機鳳梨，搭配手打的牛奶和椰子慕絲，濃郁椰奶香味中還帶有鳳梨酸甜滋味，品嘗起來清爽不膩。



■ 好市集 LE BON MARCHE

07-532-6899／

marche19@outlook.com／Facebook：好市集-Le Bon Marche／

高雄市鼓山區鼓山一路19號／

營業時間：早午餐09:00~17:00，晚餐18:30~10:30（週二、三公休）





小露吃霜淇淋



週週更新，季節限定美味

以當季水果為限定口味的霜淇淋是「小露吃」的主打產品，常常有許多人慕名前來品嘗，在眾多口味中，又以杉林的草莓、六龜愛文芒果口味最受歡迎。



小露吃霜淇淋位於旗山老街後方，店內佈置雅緻且充滿人文氣息。李東祐和露西夫妻應朋友郭人豪（常美冰店的小老闆）之邀從台南搬到高雄旗山開店，夫妻倆本來從事文創與設計工作，生活品質因繁忙而日益下降，與原先冀望慢活的日子背道而馳，因此決定改變，遷居旗山扎根一年多，經營自己喜歡的事業，雖辛苦卻倍感踏實。

從文創領域轉為經營冰店，李東祐趁此機會實現自己的想法與理念，從店內空間規劃、商標設計與產品研發到銷售模式，一點一滴慢慢成型實踐。主打產品「霜淇淋」希望直接向友善土地的小農購買食材，在試作上百種口味後，他選定合適小露吃且為當季盛產農產品為材料，如寶山原住民栽種的紅肉李、美濃六寮安全旱作芋頭、那瑪夏玉打山北麓的綠茶、旗山香蕉、美濃紅豆等，每週推出「主打星」霜淇淋。

每週一、二是小露吃的休日，李東祐和露西會去拜訪鄰近小農，了解耕作情況、採收時程，同時安排設計試作每週「主打星」。未來計畫推出盒裝冰淇淋，讓客人方便帶回家分享給家人朋友。



小露吃霜淇淋位於旗山老街後方，店內佈置雅緻且充滿人文氣息。李東祐和露西夫妻應朋友郭人豪（常美冰店的小老闆）之邀從台南搬到高雄旗山開店，夫妻倆本來從事文創與設計工作，生活品質因繁忙而日益下降，與原先冀望慢活的日子背道而馳，因此決定改變，遷居旗山扎根一年多，經營自己喜歡的事業，雖辛苦卻倍感踏實。

## 特色推薦 Homelanlie Special

### 台灣綠茶霜淇淋

來自「那瑪夏玉打山—自然農法台灣綠茶」，是以小農詹宗翰烘焙的金萱茶種綠茶為原料製成，品嘗起來有濃郁的茶香，清甜的滋味。

### 愛文芒果霜淇淋

來自六龜寶來山上的蘇羅婆，由鄧秀惠與胡長春夫妻安全栽種的愛文芒果，讓客戶吃得安心。

### 香蕉霜淇淋

使用旗山溪洲「台青蕉」所種植的有機香蕉，散發出自然香氣，口感濃郁，夾雜著淡淡地奶香，入口即化，是最推薦的在地滋味。



經營者 露西

■ 小露吃霜淇淋／  
0955-250-534／  
Facebook : 小露吃霜淇淋／  
高雄市旗山區復新街60號／  
營業時間：平日13:00～19:00  
假日11:00～19:00  
(週一、二公休)



「小露吃」三個字有著非常有趣的含意，「小」是指我們永遠要重視細節與過程，「露」則是一種美好的自然生機，而「吃」當然就是指我們人類生存的根本。很多客人吃了霜淇淋，會詢問在哪裡可以買？我會在店裡和網路上介紹，讓消費者直接向農夫們購買，這也是一種支持友善土地小農的方式。



### 經營者的話



那瑪夏

## 甜蜜滋旅

八八風災雖然重創那瑪夏的好山好水，但也因此讓當地族人找尋到另一條出路，經營民宿的 Una 和 Yangui 轉而把心思放在自家水蜜桃果園，在夫妻二人的悉心照料下，不但連年拿下那瑪夏水蜜桃冠軍，今年還榮膺高雄市模範農民，水蜜桃盛產期是四月底到六月份，此時到那瑪夏部落美食之旅正是時候。

**那瑪夏**位於高雄市東北邊陲，是高雄市三個原住民鄉之一，有不少族群，主要是布農族，其他還有鄒族、泰雅族、排灣族和才剛被列入台灣第十六個原住民族的卡那卡那富族。除了擁有山川自然美景之外，還有原民習俗、慶典、祭祀等文化活動，相當吸引旅人駐足，近來，那瑪夏更以「水蜜桃」聲名遠播，品質不輸拉拉山，成為好吃、好買的最佳伴手禮！

## 香甜多汁的 「那瑪夏水蜜桃」

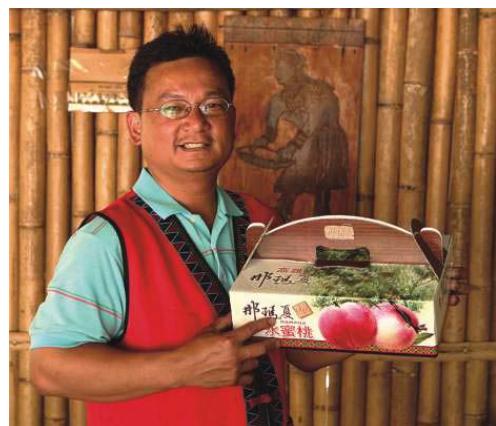


八八風災過後，那瑪夏滿目瘡痍，對外交通受阻，原本吸引遊客的龍鳳瀑布、三明火、世紀大峽谷等觀光景點破壞殆盡。屋那民宿老闆周浩祥（Una）無奈的說，當時根本沒有人走進那瑪夏，民宿生意幾乎停擺，雖然生活困頓，但日子還是要過，於是他就和妻子莊佩琼（Angie）開始加緊水蜜桃果園的復育工作，希望從最基本的一級產業，解決他們一家子的生計。

那瑪夏的農作物其實不少，有梅、李、竹筍、芒果、愛玉、咖啡、芋頭、茶葉等，而水蜜桃算是當地的高經濟作物，一般水蜜桃生長在高海拔山區，而那瑪夏水蜜桃種植高度大多在一千公尺以下，Una解釋說，我們的水蜜桃是熱帶水蜜桃，與拉拉山的溫帶品種水蜜桃並不一樣。那瑪夏水蜜桃顆粒雖然沒有拉拉山大，但它皮薄、水分多、甜度高的特性，可以讓果樹晚上蓄積碳水化合物、白天再將其釋放出來，果實甜度因此變得更高。

Una的水蜜桃果園就位於達卡努瓦的半山腰上，放眼望去一片翠綠，這時山上的水蜜桃雖已結果，但還未完全成熟，果實必須套袋呵護，這幾年Una積極推動那瑪夏水蜜桃取得安全蔬果驗證和產銷履歷，經過驗證後的水蜜桃，不但進到大賣場，更打開了那瑪夏水蜜桃的知名度，經過這些年來的努力，那瑪夏水蜜桃的產量逐年俱增，賣相也愈來愈佳，而且連年拿到冠軍或特優，今年他還當選高雄市模範農民，對此，Una微笑說：「種水蜜桃讓我有成就感、也更有自信了。」除了種水蜜桃，Una經營的「屋那民宿」，位於達卡努瓦里，為一間間獨立式的磚造平

房，為了吸引遊客入住，Una不但藉由植栽綠化，將民宿四周變得花團錦簇，還重新粉刷，披上鵝黃與橘黃雙色的屋那民宿，如今成了那瑪夏觀光旅遊的新亮點。



↑ Una種植的水蜜桃不但連年拿到冠軍或特優，本人也當選高雄市模範農民。

←↑ 一片青翠的水蜜桃果園。

← Una經營的屋那民宿景緻秀麗，外觀相當亮眼。



↑ Savu將秘密雞地規劃為生態教室。



↑ 用茅草搭蓋的To`ona tamu是卡那卡那富族人聊天聚會的地方。

## 卡那卡那富族大姐的「秘密雞地」

卡那卡那富族的Savu長期從事部落工作，並在達卡努瓦成立工作站，命名為「To`ona tamu」。就是有老人的地方，是八八風災後族人情感交流的聚集所，也是外地遊客認識那瑪夏的窗口。

人稱大姐的Savu說，風災後，整個部落很安靜，彷彿籠罩在極大的恐懼中，重建之初，雖然一直有外來團體為部落辦活動，但對於族人而言，他們需要的不是活動、而是安定。於是她以卡那卡那富族傳統茅草屋為造型，搭建了「To`ona tamu」，提供族人討論事務的公共空間，不分男女老幼都以可來，聊生活、一起勞動、一起分享食物，旁邊有塊「usuru女人的田地」，種植著各種農作物，有香草、青菜、小米、芋頭等。

「To`ona tamu」還有一座「秘密雞地」，雞隻在空地上奔跑、覓食，除了定時餵食飼料外，還會在菜園裡找蟲吃，Savu除了養雞，也有自製窯烤麵包，利用當季食材製作不同風味的麵包，並搭配自製桑椹果醬，相當受到族人和旅人的喜愛。來此，還可預約品嘗到原住民風味餐、香草茶、小米釀的「米樂」等特色飲食。



↑ 用小米釀製的「米樂」，有點類似酒釀，甜中帶有微酸。



## 漫遊小店「達卡努瓦聚落」

「旮旦娃力絲」是一間原住民拼布店，老闆林玉珠是布農族人，作品以布包為主，利用原住民特有的十字繡為圖騰，今年「那瑪夏水蜜桃千人路跑」活動就是以她設計的布包做為紀念品，除了布包，她設計的竹燈還被原住民委員會選為特色伴手禮，以漢來的竹燈為藍本，融入原住民琉璃圖案，充滿創意又具有時尚感。

「阿姬谷」則是以皮雕為特色的工坊，店家以牛皮為材料，製成大大小小的皮包，並在皮上雕刻或彩繪，圖案有連杯、陶甕、十字繡等，深具原住民意涵，工坊還附設搗麻糬的體驗。若想品嘗當地特有的咖啡，可以到「阿力曼工房」，老闆選用那瑪夏地區種植的咖啡豆，咖啡帶有微微的果酸，而且不苦不澀，還有自製的手工餅乾，尤其是貓頭鷹造型餅乾，最受小朋友的喜愛。



→ ↑ ↑ 阿姬谷工作坊的原住民圖騰皮包。

→ 昳旦娃力絲老闆林玉珠和她製作的拼布包。

→ 阿力曼工房的貓頭鷹造型手工餅乾。

## 卡那卡那富族的「米貢祭」

「米貢祭」是卡那卡那富族在每年小米豐收時舉辦的祭典，祭祀當天，主祭者召喚各族男生帶祭品到男子集會所，以祭拜儀式表達對上天的感謝，並祈禱來年依舊豐收。達卡努瓦里的祭壇依卡那卡那富族傳統建物築搭建，還有一座男子集會所，當地人表示，男子集會所是卡那卡那富族舉行經濟和政治相關活動的聚會所，只限男生參加，女生不得進入。遊客有機會來到那瑪夏，不論當時有無舉辦米貢祭，均可到祭壇一遊。

↑卡那卡那富族的米貢祭就在祭壇舉行。  
←阿姬谷工作坊有搗麻糬的體驗（需事先預約）。



↓卡那卡那富族祭壇裡的男子集會所。



↓錫安山大石牌是進入錫安山的入口。



世外桃源「錫安山」  
蒼翠蓊鬱的錫安山，是由一群虔誠基督徒開墾的世外桃源，教徒們獨立於世俗之外，靠著勞力種植有機蔬菜、茶葉，飼養家畜禽，自給自足，這裡有不少值得一覽的景點，如天池、錫安樹屋、凱旋樓、大衛城堡、梅園、立君亭等，錫安聖殿位於至高處，由此眺望前方氣勢磅礴的山嶺美景，心情也為之舒坦，為這趟那瑪夏部落美食之旅畫下最完美的句點。◎



大家好~這一期高通通想要帶大家一起來看看可愛羊咩咩喔~~~晴朗的春天，來到了位於路竹的新生活乳品運銷合作社，看到好多健康活潑的羊咩咩，還喝到了新鮮香醇的鮮羊奶，真希望大家也可以喝到這樣的好滋味呢！



# 喝杯純淨的鮮乳

一杯  
百萬  
超霸氣！



**用心製作百分百的鮮乳**

這次高通通來到靳叔叔經營的酪農場，看見羊咩咩們在酪農們細心照料下，活蹦亂跳、精力十足的樣子，讓我忍不住想要跟小羊們一起玩呢！靳叔叔很用心的為我解說「新生活」鮮乳的產製過程喔，從酪農的牧場環境開始把關，為乳羊和乳牛提供最天然的環境，讓牠們健康成長與泌乳。而且在集乳的過程中，採用最先進的製程，加上完全符合國際標準的嚴格品管方式，推出完全不添加奶粉、乳化劑及防腐劑的百分百純鮮乳。

為了讓消費者可以喝到最天然的鮮乳，高雄在地十家酪農一起成立了「新生活生乳運銷合作社」，理事長靳文謀叔叔說，在高雄也有好多認真照顧牛羊的酪農喔，酪農叔叔們希望要讓大家都喝到百分百的天然鮮乳，所以集結了小農的力量，成立了現代化鮮乳工廠，要將牛乳和羊乳的生產與銷售朝向企業化經營，透過合作社嚴格控制鮮乳的品質，不僅要讓消費者對本土自產自銷的鮮乳更有信心，並且能為酪農叔叔們帶來更好的收入呢。





靳叔叔提起養羊的過程，最初是為了改善靳爺爺的胃疾，而開始養羊的喔，因為一份孝心而讓靳叔叔從七〇年代起開始養羊，到現在全家人都一起投入乳品事業呢！

今天還有兩位靳姐姐陪我一起到牧場玩喔，也準備了好喝的鮮乳給我喝耶，靳姊姊從小看著爸爸與酪農叔叔們辛勞的付出，堅持要讓消費者喝到最完美、最天然、最營養的新鮮乳品，因此畢業後也選擇回家一起幫助靳叔叔經營家中的事業喔，靳叔叔望著女兒們驕傲的眼神，讓我覺得好感動呢！

## 創新研發「牛羊乳」

在前一陣子的乳品風波之後，許多消費者也開始支持羊乳囉，尤其羊乳的營養價值高，含有豐富的「酪蛋白」，是小孩生長發育主要蛋白源，還有能幫助生長代謝的「乳清蛋白」

等等，酪農叔叔說羊乳老少咸宜又好吸收，但有很多人不敢嘗試，靳姊姊與家人一起研發出「牛羊乳」，藉由羊乳與牛乳的調配，不但可以得到雙重的營養，還中和了奶香味，在農會超市辦理試喝活動時，大家都很喜歡呢！

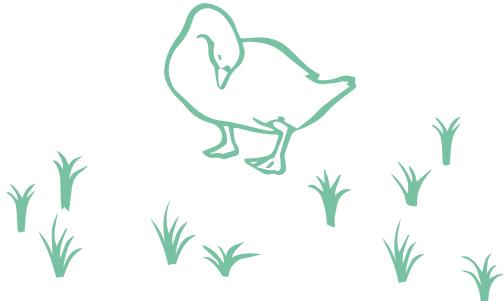
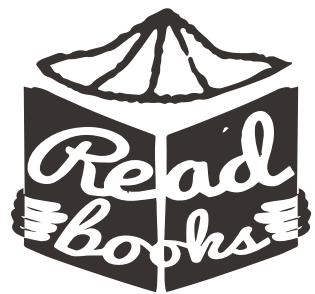
靳叔叔還告訴我，純天然的鮮乳喝入喉會回甘喔，是無法用香料調配出來的，為了彰顯百分百的鮮乳，新生活的每一罐乳品包裝上面，都張貼了「若添加奶粉、防腐劑，願意賠償消費者一百萬元」的字樣，向消費者掛保證，強調乳品的高品質，讓消費者感受酪農的用心良苦，喝起來安心又有保障，目前在農會超市已經可以買到「新生活」的乳品嚕！未來還會跟連鎖店及麵包工廠合作，讓大家品嘗到新鮮乳品的健康風味喔！◎



## 小農耕作、綠色消費

飲食不只是我們個人吃吃喝喝的消費行為而已，飲食是經由是農村與農民的歷史風貌，從而形塑出人們的庶常生活。《小農復耕》讓我們了解到，台灣農村的未來與出路，就在你我每天的菜籃和餐桌上。——番紅花

提供 | 果力文化 攝影 | 連偉志



↑ 歷坵小米團隊

台灣有越來越多的青年走向農業，選擇跟大自然一起生活，《小農復耕》這本書記錄著小農復耕與農友的心路歷程，以「台東歷坵」魯拉克斯的金黃小米、「桃源香梅」部落媽媽的青梅好滋味、「雲林水林」水賊林前進農業的新航道、「雲林北港」古早田裡一場稻米的農藝復興，以及「高雄美濃」我庄的芝麻大小事，呈現小農組織合作、友善耕作的田間故事，以及農產加工、共同產銷、農夫市集的努力。

這群友善小農們，不用農藥化肥和除草劑，找回傳統的農具和田間知識，如轆轤、水鴨母、枝長竿、人工除草小蜜蜂、鴨間稻、草木灰、黑螞蟻等，加上新進的有機耕作方式，發展出適切環境的友善農法。充滿生機的田間生態，就是這片土地對農人最好的回報！

青年朋友也組成「援農團」，捲起袖子褲腳、下鄉幫農，支持「讓台灣農業有生機」的共同夢想。



↑ 美濃田野



→美濃在地傳統手工製作麻油。

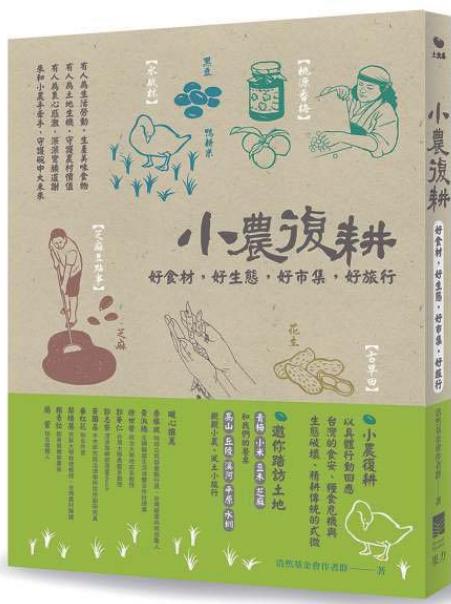
## 在地芝麻的復育夢

高雄美濃土地肥沃，不管種什麼都會長，然而芝麻卻消失了五十年，因為質輕、採收費工，農家逐漸放棄種植，而麻油卻是家庭不可少的調味，因此多半仰賴進口。南頭河麻油坊第四代傳人吳政賢（人稱麻油爸），因為堅持傳統手工作法，芝麻得油率比工廠自動化的機器低很多，且芝麻價格不穩，進口芝麻越來越貴，而且看不到生產過程，加上買不到本土的芝麻，麻油爸決定：「乾脆自己種」！麻油爸找了在地年輕人小紅（劉文峰）、偉志一起參與芝麻實驗，想著「既然要自己種，就種無農藥的，而且要找到適合芝麻乾鬆土壤」。

小小芝麻力量卻不小，凝聚起老中青的地團隊，在地團隊，從榨油技術、包裝行銷、拔草工人、攝影、文字記錄的愛鄉朋友，一起摸索芝麻的特性，四處採訪耆老的經驗，要從生產、加工到流通，重建美濃傳統的芝麻產業鍊！



**Farmer**  
Reading books



■ 《小農復耕：好食材、好生態、好市集、好旅行》

出版社：果力文化

作者：陳芬瑜、蔡培慧、李威寰、周季嬋、周馥儀、鄭雅云、蕭禕涵

攝影：連偉志

定價：380元



# 讀者心聲

Reader's Voice

交流園地 愛我們請舉手

歡迎各方英雄好漢提出建議，我們願與您一同前進。

看完之後～  
很期待再看到下一期！

陳先生（高雄市/農業工作者）



推廣了大高雄在地的特色，  
為農業開拓新方向，加油！

莊先生（高雄市/文創領域教師）



看完會很想到高雄玩，  
親自去刊物中介紹的地方一遊呢！

柯小姐（台北市/家庭主婦）

內容很不錯，  
雖然頁數不多，  
但充滿農業的形形色色，  
讓我們更瞭解農業，加油！

劉小姐（新竹縣/設計工作者）



閱讀刊物後，讓人想去高雄走走，  
體驗購物與品嘗美食。

宋先生（台中市/學生）



內容簡潔親民，  
又有參考價值，很值得收藏！

李小姐（高雄市/農業工作者）



很心動，對於刊物介紹的內容  
我都想體驗，很想嘗試看看！  
真希望每一期的出刊  
都可以收到呢！

余小姐（高雄市/公務員）

內容很豐富喔，圖片及文字  
內容的排版方式清楚且易讀！

王小姐（嘉義市/製造業）



感覺很用心  
製作的一本雜誌。

張小姐（高雄市/上班族）



特別喜歡其中一期介紹  
六龜悠遊單元，希望未來能多  
認識高雄的美食+古蹟+農業+  
型農，真的很棒！

吳先生（臺南市/上班族）



線上問卷

謝謝您閱讀本期《型農本色》。

歡迎填寫線上問卷參加抽獎活動，請於 2015年  
7月10日前掃描QR Code 至活動網址填寫線上問  
卷並送出，就有機會獲得「香蕉收納袋」2個，  
限量 10名，敬請把握機會。

※問卷資料請詳實填寫，以便寄送贈品。本抽獎活動僅限  
台澎金馬地區讀者參與。

※得獎名單將於2015年7月25日公布於「南方農業論壇」臉書粉絲團。



# 型農本色

發行人：蔡復進

發行單位：高雄市政府農業局

地址：高雄市鳳山區光復路二段132號

網址：[agri.kcg.gov.tw](http://agri.kcg.gov.tw)

電話：07-799-5678

編輯委員：梁銘憲、陳欣愉、陳秀芬

企劃製作：財團法人中衛發展中心

企劃編輯：黃瑋如、詹惠婷

藝術總監：許志誠

執行編輯：洪雅雯 採訪記者：洪雅雯、廖詩文、楊為仁

攝影：陳睿杰（X2攝影工作室）、楊為仁、莊瑞豪

美術設計：亞諾媒體廣告 插畫：Kaya

出版日期：2015年4月

版權所有，非經同意，不得做任何形式之轉載或複製。

歡迎加入「南方農業論壇」臉書粉絲團，與我們一起聊聊農業（1級產業）× 製造業（2級產業）× 服務業（3級產業）= 6級產業的各種想法！

每期《型農本色》可於「型農新勢力」網站下載電子版本，或查詢免費索取地點。



用行動支持

南方農業論壇

索閱一年4期40元（以印刷品寄出），請自備信封放入郵票，並註明姓名、  
郵寄地址、聯絡電話及希望索閱的起訖期數，寄至「100 台北市中正區杭州  
南路一段15-1號3樓財團法人中衛發展中心《型農本色》編輯部」收。



用真心感受

型農新勢力

Coming soon

型農本色 Vol.9 夏  
預定2015年 6月發行

林家茶樓





在草地上綻放喜悅的

農業精靈

高通通公仔們

但...

後方的巨大陰影為何?  
快來抽絲剝繭找答案!

6/18-7/5

「凹子底森林公園」

7/11-7/12

「大樹舊鐵橋濕地公園」



指導單位:行政院農業委員會農糧署 | 主辦單位:高雄市政府農業局  
承辦單位:傑森全球整合行銷股份有限公司 高雄分公司

贊助單位:



趣達共乘平台  
揪車瘋通通



喝酒不開車

安全有保障